

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 26 MEI 1909.

Ontwerp van wet betreffende de bestendigheid der bedieningen ahangende van de openbare weldadigheidsinstellingen en de bergen van barmhartigheid.

TOELICHTING.

MIJNE HEEREN,

De openbare weldadigheidsinstellingen en de bergen van barmhartigheid staan onder na- en toezicht van de gemeenteoverheden. De leden hunner besturen zijn door de gemeenteraden benoemd. De politieke wisselingen, die zich voordoen in den schoot der gemeenteraden, hebben dus haren weerslag in de weldadigheidsbureelen, de commissiën tot beheer van de burgerlijke godshuizen en de bergen van barmhartigheid.

Daaruit volgt dat de bedienden van die besturen bloot staan, evenals vroeger de gemeentebedienden, aan willekeur en misbruik van gezag.

Ook ontwaart men geen enkele reden om geen gunstig onthaal te doen aan de herhaalde aanvragen der bedienden van de openbare weldadigheidsinstellingen en de bergen van barmhartigheid, ten doel hebbende te hunnen voordeele de zelfde bepalingen te doen stellen als die van de wet van 30 Juli 1903 betreffende de bestendigheid van de gemeentebedieningen.

Reeds heeft de Regeering zich gunstig betoond aan die uitbreiding, maar de toepassing ervan had zij verdaagd tot wanneer de herziening der openbare weldadigheid zou ter sprake komen (1). Gezien het aandringen der belanghebbenden en de billijkheid hunner vorderingen, schijnt nu de tijd gekomen hun voldoening te schenken zonder die herziening af te wachten. Dat is de bedoeling van het u ter overweging aangeboden wetsoontwerp, welks bepalingen overigens later in overeenstemming zullen kunnen gebracht worden met de bewoordingen van de nieuwe wet op de weldadigheid.

(1) Zie *Handelingen*, Kamer van Volksvertegenwoordigers. Zittijd 1902-1903, blz. 2043, en Senaat, blz. 354.

In dit ontwerp zijn de woorden « titularissen der bedieningen » gebruikt, om daaronder ook te kunnen verstaan de geneesheeren der weldadigheidsinstellingen. Het woord « bedienden » zou niet met juistheid van toepassing zijn op geneesheeren en zou kunnen aanleiding geven tot onzekerheid.

Zekere benoemingen tot bedieningen afhangende van de weldadigheidsbesturen en de bergen van barmhartigheid, komen uitsluitend aan die besturen toe. Het zijn de benoemingen tot secretaris, tot apotheker (behoudens het hieronder voorziene geval), tot bestuurder van een gasthuis, een godshuis of een weeshuis, tot onderwijzer eener school bij een weeshuis behorend, tot aalmoezenier, tot ziekenoppasser, tot klerk, tot loontrekkend dienstman; andere benoemingen moeten goedgekeurd worden door den gemeenteraad, zoo die tot ontvanger (in de ontvoogde gemeenten), tot geneesheer, tot heelmeeester, tot vroedvrouw, tot apotheker belast met het bestuur eener apotheek afhangende van de weldadigheidsinstelling; nog andere benoemingen moeten de goedkeuring erlangen van de bestendige deputatie: die tot ontvanger in niet ontvoogde gemeenten; ten slotte komt de benoeming van al de bedienden van de bergen van barmhartigheid aan de Commissie van beheer toe, buiten die tot bestuurder, welke door den gemeenteraad gedaan wordt.

Moeten er verschillende beroepen ingesteld worden volgens de verschillende wijzen waarop die benoemingen geschieden, d. w. z. zouden in zekere gevallen de gemeenteraad in eersten aanleg en de bestendige deputatie in tweeden aanleg uitspraak doen, en zou in andere gevallen de bestendige deputatie in eersten aanleg uitspraak doen en dan het hooger beroep bij de Koning kunnen ingesteld worden?

Verkiezlijker schijnt het, wat betreft de bedienden der weldadigheidsbesturen, het stelsel te volgen dat door de wet van 1903 ten voordeele van de gemeentebedienden werd aangenomen.

Zoo worden bij artikel 1 aan de bestendige deputatie alle beslissingen onderworpen die schorsing voor den tijd van drie maanden of meer of afzetting medebrengen.

Tegen die beslissingen wordt aan de titularissen der bedieningen een recht van beroep bij den Koning toegekend. Anderzijds, daar er gevallen zijn waarin benoemingen gebeuren onder nadere goedkeuring van eene andere overheid, scheen het noodig een recht van beroep te verleenen aan al de besturen die bij de benoeming betrokken zijn geweest. Wanneer dus b. v. eene benoeming gedaan werd door eene commissie tot beheer van een burgerlijk godshuis, onder nadere goedkeuring van den gemeenteraad, dan komt het recht van beroep toe en aan het bestuur der burgerlijke godshuizen en aan den gemeenteraad.

Zoo blijft het recht van toezicht van den gemeenteraad ongeschonden.

Artikel 2 voorziet het geval waarin de benoemingen rechtstreeks door het weldadigheidsbestuur gedaan worden, zonder eenige nadere goedkeuring te behoeven; gepast schijnt het te willen dat in die onderstelling het schepencollege, dat het toezicht heeft over de weldadigheidsinstellingen, geroepen worde advies uit te brengen omtrent den voorgestelden strafmaatregel.

Artikel 3 bedoelt het geval waarin de benoeming onderworpen is aan het advies van den gemeenteraad en daarbij aan de goedkeuring der bestendige deputatie. Daar dit laatste college reeds heeft moeten medewerken, wil de strafmaatregel hebben kunnen ontstaan, kan het niet geroepen worden om voor de tweede maal eene beslissing over dezelfde zaak uit te brengen; dienvolgens dient voor dit geval een rechtstreeksch beroep bij den Koning te worden voorzien.

Zooals gezegd werd in de toelichting der wet van 1903, schijnt het nutteloos in de wet eene weinig waarschijnlijke mogelijkheid te voorzien: die waar besturen, om hunne beslissingen aan het toezicht der hoogere overheid te onttrekken, een zelfden bediende verscheidene achtereenvolgende schorsingen, ieder voor minder dan drie maanden, zouden opleggen. Deed zich dit feit voor, dan zou de Regeering niet ontwapend zijn; soortgelijke beslissingen, kennelijk genomen om de wet te ontduiken, zouden onvermijdelijk voor vernietiging vatbaar zijn, op grond van de artikelen 86 en 87 der gemeentewet.

De artikelen 4 en 5 van het huidige wetsontwerp zijn overgenomen uit de artikelen 2 en 8 van de wet van 30 Juli 1903.

Zij hebben ten doel bedekte afzetting te voorkomen, het gezag der weldadigheidsbesturen te verzekeren door het vaststellen van onderscheidene trappen van tuchtstraffen, en ook aan de titularissen der bedieningen het recht te geven zich te verantwoorden vooraleer te worden getroffen.

De straffen van schorsing en afzetting moeten bij voorraad worden uitgevoerd, want het in zijn ambt behouden van een schuldigen bediende zou de belangen van het betrokken bestuur ernstig kunnen schaden. Het is dus van belang dat de toestand onverwijld geregeld worde. Dat is de reden voor de in het wetsontwerp gestelde termijnen.

De Minister van Justitie,

LÉON DE LANTSHEERE.



PROJET DE LOI

relatif à la stabilité des emplois dépendant des établissements publics de bienfaisance et des monts-de-piété.

Léopold II,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre Nom aux Chambres législatives, par Notre Ministre de la Justice :

ARTICLE PREMIER.

La suspension pour un terme de trois mois ou plus, et la révocation des titulaires des emplois dépendant des établissements publics de bienfaisance ou des monts-de-piété, sont soumises à l'approbation de la Députation permanente du Conseil provincial, sauf le cas prévu à l'article 5 de la présente loi ; elles sont exécutées provisoirement.

Le titulaire de l'emploi et les administrations qui ont concouru à sa nomination, peuvent se pourvoir auprès du Roi contre la décision de la Députation

ONTWERP VAN WET

betreffende de bestendigheid der bedieningen afhangende van de openbare weldadigheidsinstellingen en de bergen van barmhartigheid.

Leopold II,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil !

Op voorstel van Onzen Minister van Justicie,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het ontwerp van wet, waarvan de inhoud volgt, zal uit Onzen Naam aan de Wetgevende Kamers worden aangeboden door Onzen Minister van Justicie :

EERSTE ARTIKEL.

De schorsing voor den tijd van drie maanden of meer en de afzetting van de titularissen van bedieningen afhangende van de openbare weldadigheidsinstellingen of van de bergen van barmhartigheid, zijn aan de goedkeuring van de bestendige deputatie van den provincieraad onderworpen, behalve in het bij artikel 5 dezer wet voorziene geval ; zij worden bij voorraad uitgevoerd.

De titularis van de bedieningen de besturen die bij zijne benoeming zijn betrokken geweest, kunnen bij den Koning in hooger beroep komen van de beslis-

permanente, dans les quinze jours de la notification qui leur en sera faite.

ART. 2.

Lorsque la nomination du titulaire appartient à l'administration de la bienfaisance ou au mont-de-piété, sans être soumise à l'approbation du Conseil communal la Députation ne pourra statuer sur les mesures disciplinaires, prévues à l'article 1^{er}, qu'après avoir pris l'avis du collège des bourgmestre et échevins.

ART. 3.

Lorsque la nomination du titulaire est soumise à l'approbation du Conseil communal et à celle de la Députation permanente, le recours contre les mesures disciplinaires, prévues à l'article 1^{er}, sera formé directement auprès du Roi par l'intéressé, par l'administration de bienfaisance, ou par le Conseil communal, en se conformant aux dispositions de l'article 1^{er}, § 2.

ART. 4.

En cas de réclamation du titulaire d'un emploi contre une délibération supprimant cet emploi ou réduisant le traitement y attaché, cette délibération sera soumise au contrôle de la Députation permanente du Conseil provincial, qui ne pourra l'improver que si les mesures qu'elles décident tendent manifestement à une révocation déguisée.

Le titulaire de l'emploi et les administrations qui ont concouru à sa nomination, peuvent se pourvoir auprès du Roi contre la décision de la Députation permanente dans les quinze jours de la notification qui leur en est faite.

sing der bestendige deputatie, binnen vijftien dagen na de kennisgeving die hun ervan gedaan wordt.

ART. 2.

Wanneer de benoeming van den titularis bij het weldadigheidsbestuur of den berg van barmhartigheid berust, zonder aan de goedkeuring van den gemeenteraad onderworpen te zijn, kan de deputatie omtrent de bij artikel 1 voorziene tuchtmaatregelen alleen beslissen na ingewonnen advies van het college van burgemeester en schepenen.

ART. 3.

Zoo de benoeming van den titularis aan de goedkeuring van den gemeenteraad en aan die der bestendige deputatie onderworpen is, dan moet het hooger beroep tegen de bij artikel 1 voorziene tuchtmaatregelen, onder inachtneming van het bepaalde in artikel 1, 2^{de} lid, rechtstreeks bij den Koning worden ingesteld door den belanghebbende, door het bestuur van Weldadigheid of door den gemeenteraad.

ART. 4.

In geval van bezwaar vanwege den titularis eener bediening tegen eene beraadslaging tot opheffing van die bediening of vermindering van de daaraan verbonden wedde, wordt deze beraadslaging onderworpen aan het onderzoek der bestendige deputatie van den provincieraad, die ze alleen dan mag afkeuren wanneer de daarbij getroffen maatregelen kennelijk tot eene bedekte afzetting strekken.

De titularis der bediening en de besturen die bij zijne benoeming zijn betrokken geweest, kunnen bij den Koning in hooger beroep komen van de beslissing der bestendige deputatie, binnen vijftien dagen na de kennisgeving die hun ervan gedaan wordt.

ART. 5.

Les autorités investies du droit de suspendre ou de révoquer les titulaires d'emplois dépendant des établissements publics de bienfaisance ou des monts-de-piété, peuvent infliger à ceux-ci la peine de l'avertissement ou celle de la réprimande.

Quelle que soit la mesure disciplinaire dont ils peuvent être l'objet, avertissement, réprimande, suspension ou révocation, les titulaires d'emplois sont préalablement entendus; il est dressé procès verbal de leurs explications.

Donné à Laeken, le 24 mai 1909.

ART. 5.

De overheden waaraan het recht tot schorsing of afzetting van de titularissen van bedieningen afhangende van de openbare weldadigheidsinstellingen of van de bergen van barmhartigheid verleend is, kunnen aan dezen de straf der waarschuwing of die der berisping opleggen.

Vooraleer welken tuchtmaatregel ook, waarschuwing, berisping, schorsing of afzetting, op titularissen van bedieningen toe te passen, zullen dezen gehoord worden; er wordt proces-verbaal van hunne verklaringen opgemaakt.

Gegeven te Laken, den 24 Mei 1909.

LÉOPOLD

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,

Van 's Konings wege :
De Minister van Justitie,

LÉON DE LANTSHEERE.

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 26 MAI 1909.

Projet de loi relatif à la stabilité des emplois dépendant des établissements publics de bienfaisance et des monts-de-piété.

EXPOSÉ DES MOTIFS.

MESSIEURS,

Les établissements publics de bienfaisance et les monts-de-piété sont soumis à la surveillance et au contrôle des autorités communales. Les membres de leurs administrations sont nommés par les conseils communaux. Les variations politiques qui se produisent au sein des conseils communaux trouvent donc leur répercussion dans les bureaux de bienfaisance, dans les commissions administratives des hospices civils et dans celles des monts-de-piété.

Il en résulte que les employés de ces administrations sont exposés, comme l'étaient les employés communaux, aux actes arbitraires et aux abus d'autorité.

On ne voit donc aucun motif pour ne pas accueillir favorablement les demandes réitérées des employés des établissements publics de bienfaisance et des monts-de-piété, tendant à faire stipuler en leur faveur les mêmes dispositions que celles de la loi du 30 juillet 1903, relative à la stabilité des emplois communaux.

Le Gouvernement s'est déjà montré favorable à cette extension, mais en avait ajourné l'application jusqu'à l'examen de la réforme de la bienfaisance publique (1). En présence de l'insistance des intéressés et de la légitimité de leurs revendications, le moment paraît venu de leur donner satisfaction, sans attendre cette réforme. Tel est le but du projet de loi soumis à vos délibérations et dont les dispositions pourront d'ailleurs être mises plus tard en harmonie avec les textes de la loi nouvelle sur la bienfaisance.

Ce projet emploie le terme « titulaires des emplois » afin d'y comprendre

(1) Voir *Annales parlementaires*, Chambre des Représentants. Session de 1902-1903, p. 2045 et Sénat, p. 354.

les médecins des établissements de bienfaisance. Le terme « employés » ne s'appliquerait pas exactement à des médecins et pourrait soulever des doutes.

Certaines nominations aux emplois dépendant des administrations de bienfaisance et des monts-de-piété appartiennent exclusivement à ces administrations. Ce sont celles de secrétaire, de pharmacien (sauf le cas ci-dessous), de directeur d'hôpital, d'hospice ou d'orphelinat, d'instituteur d'école annexée à un orphelinat, d'aumônier, d'infirmier, de commis, de serviteurs à gages; d'autres sont soumises à l'approbation du conseil communal, telles que celles de receveur (dans les communes émancipées), de médecin, de chirurgien, de sage-femme, de pharmacien dirigeant une pharmacie dépendant de l'établissement de bienfaisance; d'autres encore sont soumises à l'approbation de la députation permanente: celles de receveur dans les communes non émancipées; enfin la nomination de tous les employés des monts-de-piété appartient à la Commission administrative, sauf celle du directeur, qui appartient au conseil communal.

Faut-il instituer différents recours suivant le mode différent de ces nominations, c'est-à-dire que dans certains cas le conseil communal statuerait en premier ressort et la députation permanente en second ressort; dans d'autres cas, la députation permanente statuerait en premier ressort et l'appel aurait ensuite pu s'exercer auprès du Roi?

Il paraît préférable de suivre, en ce qui concerne les employés des administrations de bienfaisance, le système adopté par la loi de 1903 en faveur des employés communaux.

L'article premier soumet donc à la députation permanente toutes les décisions emportant suspension pour un terme de trois mois ou plus, ou révocation.

Un appel au Roi contre ces décisions est attribué aux titulaires des emplois. D'autre part, comme il est des cas où les nominations sont faites sous l'approbation d'une autre autorité, il a paru nécessaire de donner un droit de recours à toutes les administrations qui ont concouru à la nomination. Dans le cas donc où une nomination est faite, par exemple, par une commission administrative d'hospices civils sous l'approbation du conseil communal, le droit de recours appartiendra tant à l'administration des hospices civils qu'au conseil communal.

Ainsi se trouve respecté le droit de contrôle du conseil communal.

L'article 2 prévoit le cas où les nominations sont faites directement par l'administration de bienfaisance sans être soumises à aucune approbation; il paraît opportun d'exiger que dans cette hypothèse le Collège échevinal, qui a la surveillance des établissements de bienfaisance, soit appelé à émettre son avis au sujet de la mesure de rigueur proposée.

L'article 5 vise le cas où la nomination est soumise à l'approbation du conseil communal et en outre à celle de la Députation permanente. Ce dernier collège ayant déjà dû intervenir pour que la mesure de rigueur puisse exister, ne peut être appelé à émettre une seconde fois une décision sur le même objet; il importe donc que dans ce cas un recours soit institué directement auprès du Roi.

Ainsi qu'il a été énoncé dans l'exposé des motifs de la loi de 1905, il paraît inutile de prévoir dans la loi une éventualité peu probable : celle où, en vue de soustraire leurs décisions au contrôle de l'autorité supérieure, des administrations frapperaient un même employé de plusieurs suspensions successives, chacune d'une durée de moins de trois mois. Si le fait se produisait, le Gouvernement ne serait pas désarmé ; des décisions de l'espèce, prises dans le but évident d'éluder la loi, seraient nécessairement annulables en vertu des articles 86 et 87 de la loi communale.

Les articles 4 et 5 du présent projet sont la reproduction des articles 2 et 8 de la loi du 30 juillet 1903.

Ils ont pour but d'empêcher les révocations déguisées, d'assurer l'autorité des administrations charitables en établissant divers degrés de peines disciplinaires et, enfin de donner aux titulaires des emplois le droit d'exposer leurs justifications avant d'être frappés.

Les peines de la suspension et de la révocation doivent être exécutées provisoirement, car le maintien en fonctions d'un employé coupable pourrait léser gravement les intérêts de l'administration intéressée. Il importe donc que la situation soit réglée sans retard. C'est là le motif des délais stipulés dans le projet de loi.

Le Ministre de la Justice,

LÉON DE LANTSHEERE.



PROJET DE LOI

relatif à la stabilité des emplois dépendant des établissements publics de bienfaisance et des monts-de-piété.

Léopold II,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre Nom aux Chambres législatives, par Notre Ministre de la Justice :

ARTICLE PREMIER.

La suspension pour un terme de trois mois ou plus, et la révocation des titulaires des emplois dépendant des établissements publics de bienfaisance ou des monts-de-piété, sont soumises à l'approbation de la Députation permanente du Conseil provincial, sauf le cas prévu à l'article 3 de la présente loi ; elles sont exécutées provisoirement.

Le titulaire de l'emploi et les administrations qui ont concouru à sa nomination, peuvent se pourvoir auprès du Roi contre la décision de la Députation

ONTWERP VAN WET

betreffende de bestendigheid der bedieningen ahangende van de openbare weldadigheidsinstellingen en de bergen van barmhartigheid.

Léopold II,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil !

Op voorstel van Onzen Minister van Justicie,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het ontwerp van wet, waarvan de inhoud volgt, zal uit Onzen Naam aan de Wetgevende Kamers worden aangeboden door Onzen Minister van Justicie :

EERSTE ARTIKEL.

De schorsing voor den tijd van drie maanden of meer en de afzetting van de titularissen van bedieningen ahangende van de openbare weldadigheidsinstellingen of van de bergen van barmhartigheid, zijn aan de goedkeuring van de bestendige deputatie van den provincieraad onderworpen, behalve in het bij artikel 3 dezer wet voorziene geval ; zij worden bij voorraad uitgevoerd.

De titularis van de bediening en de besturen die bij zijne benoeming zijn betrokken geweest, kunnen bij den Koning in hooger beroep komen van de beslis-

permanente, dans les quinze jours de la notification qui leur en sera faite.

ART. 2.

Lorsque la nomination du titulaire appartient à l'administration de la bienfaisance ou au mont-de-piété, sans être soumise à l'approbation du Conseil communal la Députation ne pourra statuer sur les mesures disciplinaires, prévues à l'article 1^{er}, qu'après avoir pris l'avis du collège des bourgmestre et échevins.

ART. 5.

Lorsque la nomination du titulaire est soumise à l'approbation du Conseil communal et à celle de la Députation permanente, le recours contre les mesures disciplinaires, prévues à l'article 1^{er}, sera formé directement auprès du Roi par l'intéressé, par l'administration de bienfaisance, ou par le Conseil communal, en se conformant aux dispositions de l'article 1^{er}, § 2.

ART. 4.

En cas de réclamation du titulaire d'un emploi contre une délibération supprimant cet emploi ou réduisant le traitement y attaché, cette délibération sera soumise au contrôle de la Députation permanente du Conseil provincial, qui ne pourra l'improver que si les mesures qu'elles décident tendent manifestement à une révocation déguisée.

Le titulaire de l'emploi et les administrations qui ont concouru à sa nomination, peuvent se pourvoir auprès du Roi contre la décision de la Députation permanente dans les quinze jours de la notification qui leur en est faite.

sing der bestendige deputatie, binnen vijftien dagen na de kennisgeving die hun ervan gedaan wordt.

ART. 2.

Wanneer de benoeming van den titularis bij het weldadigheidsbestuur of den berg van barmhartigheid berust, zonder aan de goedkeuring van den gemeenteraad onderworpen te zijn, kan de deputatie omtrent de bij artikel 1 voorziene tuchtmaatregelen alleen beslissen na ingewonnen advies van het college van burgemeester en schepenen.

ART. 5.

Zoo de benoeming van den titularis aan de goedkeuring van den gemeenteraad en aan die der bestendige deputatie onderworpen is, dan moet het hooger beroep tegen de bij artikel 1 voorziene tuchtmaatregelen, onder inachtneming van het bepaalde in artikel 1, 2^{de} lid, rechtstreeks bij den Koning worden ingesteld door den belanghebbende, door het bestuur van Weldadigheid of door den gemeenteraad.

ART. 4.

In geval van bezwaar vanwege den titularis eener bediening tegen eene beraadslaging tot opheffing van die bediening of vermindering van de daaraan verbonden wedde, wordt deze beraadslaging onderworpen aan het onderzoek der bestendige deputatie van den provincieraad, die ze alleen dan mag afkeuren wanneer de daarbij getroffen maatregelen kennelijk tot eene bedekte afzetting strekken.

De titularis der bediening en de besturen die bij zijne benoeming zijn betrokken geweest, kunnen bij den Koning in hooger beroep komen van de beslissing der bestendige deputatie, binnen vijftien dagen na de kennisgeving die hun ervan gedaan wordt.

ART. 5.

Les autorités investies du droit de suspendre ou de révoquer les titulaires d'emplois dépendant des établissements publics de bienfaisance ou des monts-de-piété, peuvent infliger à ceux-ci la peine de l'avertissement ou celle de la réprimande.

Quelle que soit la mesure disciplinaire dont ils peuvent être l'objet, avertissement, réprimande, suspension ou révocation, les titulaires d'emplois sont préalablement entendus; il est dressé procès verbal de leurs explications.

Donné à Laeken, le 24 mai 1909.

ART. 5.

De overheden waaraan het recht tot schorsing of afzetting van de titularissen van bedieningen afhangende van de openbare weldadigheidsinstellingen of van de bergen van barmhartigheid verleend is, kunnen aan dezen de straf der waarschuwing of die der berisping opleggen.

Vooraleer welken tuchtmaatregel ook, waarschuwing, berisping, schorsing of afzetting, op titularissen van bedieningen toe te passen, zullen dezen gehoord worden; er wordt proces-verbaal van hunne verklaringen opgemaakt.

Gegeven te Laken, den 24 Mei 1909.

LÉOPOLD

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

Van 's Konings wege :

De Minister van Justitie,

LÉON DE LANTSHEERE.
